

longue notice ajoutée dans la seconde moitié du quinzième siècle par 吳寬 Wou K'ouan<sup>1</sup>, et que Wou K'ouan a confirmée par son cachet; Hou King la reproduit intégralement. Wou K'ouan y rappelle les efforts qui furent faits pour le développement de l'agriculture dans la période *yen-yeou* (1314-1320). Puis il célèbre la magnifique écriture de ces poésies du *Keng tche t'ou* dues à Tchao Mong-fou; elles surpassent tout ce qu'il a vu d'œuvres du grand calligraphe, aussi bien ses copies de textes bouddhiques ou canoniques que les stèles ou notices écrites de sa main<sup>2</sup>. La date de cette notice doit avoir été mal copiée par Hou King, car il indique l'année *sin-wei* de la période *tch'eng-houa*; mais la période *tch'eng-houa* (1465-1487) ne comporte pas d'année *sin-wei*; si la notice de Wou K'ouan est authentique, il faut probablement lire *sin-tch'eu* (1481) ou *ting-wei* (1487).

Cet autographe sur soie, la signature qu'il porte, impliquent, si le document est authentique, qu'il ait été destiné au palais. Ici encore, il est question du *Keng tche t'ou* et non du *Nong sang t'ou*; il s'agit d'ailleurs, cette fois encore, d'une suite de poésies qui devait accompagner un rouleau de peintures, mais sans que chaque poésie fût jointe au tableau correspondant. Or, le titre que prend Tchao Mong-fou est assez surprenant. En 1316, Tchao Mong-fou avait été nommé *hiue-che tch'eng-tche* (ou par abréviation *tch'eng-tche*) du Han-lin-yuan<sup>3</sup>. C'est sous ce titre qu'il est resté connu dans l'histoire; quand des écrivains des Ming ajoutent des notices manuscrites à l'exemplaire du *Song siue tchai tsi* aujourd'hui conservé dans la bibliothèque du palais, ils qualifient simplement cette collection littéraire de *Tch'eng tche tsi*, ou « Collection du *tch'eng-tche* »<sup>4</sup>. Le Tsi-hien-yuan était une administration toute différente, et il est impossible que Tchao Mong-fou ait pris en 1318 le titre d'une charge inférieure à celle dont il était véritablement investi. Revenons au contraire à l'hypothèse d'un premier état du *Nong sang t'ou*, exécuté en 1307 ou très peu auparavant sur les ordres de l'impératrice Bulughan et qui aurait été appelé du vieux nom de *Keng tche t'ou*: Tchao Mong-fou, nommé *tche-hiue-che* du Tsi-hien-yuan en 1290, garda ce titre pendant les dernières années du règne de Khubilaï, et à travers tout le règne

1. Wou K'ouan, né en 1432, docteur de 1472, mourut en 1504. On trouvera sa biographie dans le *Ming che*, chap. 184, fol. 5 r° et v°; cf. aussi *P'ei wen tchai choua houa p'ou*, chap. 42, fol. 1 r°.

2. 予凡見文敏所書內典經文或碑銘傳記皆極遒勁總未若是卷之軼妙造神也。 Les stèles et notices dont il s'agit ne sont pas le plus souvent composées par Tchao Mong-

fou, mais il les copiait, et c'est son autographe qu'on reproduisait sur la pierre. Un grand nombre de ces stèles existent encore.

3. Cf. *Yuan che*, chap. 172, fol. 4 r°.

4. Ces notices sont signalées dans la description que consacre à l'exemplaire de 1339 le *K'in ting t'ien lou lin lang chou mou heou pien*, chap. 11, fol. 12 r°.